Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1961)

Heft: 1378

Rubrik: Cronaca nostrana

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

CRONACA NOSTRANA

In base ai risultati provvisori del *censimento nel Cantone Ticino,* l'Ufficio cantonale di statistica comunica: in base alle notifiche dei Comuni, il nostro Cantone contava il 1° dicembre 1960, 194,810 abitanti contro 175,055 alla stessa data del 1950. L'aumento che in cifre assolute è il più forte registrato sin qui da un censimento a un altro, è di 19,755, pari all' 11.29% Si tratta, per il 1960, di risultati provvisori, che potranno subire modificazioni più o meno importanti a seconda dell'assegnazione delle persone presenti alla popolazione residente, che verrà fatta dall'Ufficio federale del censimento. L'indagine del 1° dicembre scorso permise pure di accertare (sempre in base alle notifiche municipali di carattere provvisorio) l'esistenza nel Cantone di 36,278 case abitate (32,920) di 62,313 fuochi (52,910) e di 60,813 abitazioni (appartamenti e case per una famiglia occupati). I singoli distretti concorrono come segue alla composizione demografica del Cantone: Mendrisio 32,661 abitanti; Lugano 71,582; Locarno 36,319; valle Maggia 4,336; Bellinzona 26,605; Riviera 6,507; Blenio 5,820, e Leventina 10,879. Tutti i distretti registrano un maggior o minor aumento della popolazione; unica eccezione quello di Valle Maggia che, nel decennio in parola, ebbe una diminuzione di 125 abitanti. I cinque centri più popolosi sono così risultati: Lugano 19,500 abitanti; Bellinzona 13,308, Locarno 9,914; Chiasso 7,574, e Mendrisio 5,045. Per contro i cinque Comuni più piccoli sono: Rasa 19 abitanti; Largario 31; Cureggia 35; Iseo 42 e Calonico 46. Complessivamente, i Comuni nei quali la recente statistica ha rilevato un aumento di popolazione sono 11 sui 28 del Mendrisiotto, 55 sui 96 del Luganese; 18 sui 45 del Locarnese; 9 sui 22 della Valle Maggia; 9 sui 19 del Bellinzonese; in tutti i 6 della Riviera; 7 sui 17 di Blenio e 9 sui 21 della Leventina. 126 Comuni, quindi, sui 253 dell'intero Cantone sono aumentati, ossia esattamente la metà. Ben 127 Comuni accusano invece un cedimento della popolazione dell'ordine di 3,463 abitanti in totale. Per quanto riguarda la Regina del Verbano, se alla popolazione del Comune di Locarno si aggiunge quella di Muralto e Minusio si giunge ad una cifra di ben 17,626 abitanti. Nella Capitale del Cantone si è constatato che a Bellinzona vi sono più donne che nomini. Il sesso cosidetto debole supera di 984 unità quello cosidetto forte. Un altro fattore rallegrante, per la Chiodopoli, è che la città mantiene costantemente e saldamente una fortissima maggioranza di residenti di lingua italiana (12,229), il cui numero conforta quello già vacillante delle altre città ticinesi toccate dal flusso turistico.

— Complessivamente le quattro valli del Grigioni italiano, che contavano 13,734 abitanti nel '50 sono scese nel 1960 a 13,686, ossia una diminuzione di 48 abitanti, pari allo 0.34%. Una nota che non mancherà

ALL IN
Favour
OF CONTINENTAL
Flavour
LOVE
MAGGI
SOUPS

9 DELICIOUS VARIETIES

M·A·T TRANSPORT LIMITED
FORMERLY MACHINERY & TECHNICAL TRANSPORT LIMITED
INTERNATIONAL SHIPPING & FORWARDING AGENTS
MURRAY HOUSE, BARBICAN, LONDON, E.C.I
Telephone: MONARCH 6040 (20 Lines)
Telex: LONDON 28404 - MACANTECH.
Telegrams: MACANTECH, TELEX, LONDON
ALLIED HOUSES:
BASLE
M·A·T TRANSPORT A.G., Peter Merian Strasse 50
PHONE: 351800. TELEX: BASLE 62216 - MATTRANS
ZURICH
M·A·T TRANSPORT A.G., London House, Bahnhofstrasse
PHONE: 258994 TELEX: ZURICH 52458 - MATTRANS

di recare soddisfazione in seguito ai risultati dell'ultimo censimento, l'aumento della popolazione del Circolo di Mesocco si tradurrà su piano politico cantonale nell'aumento di un deputato (2 anzichè 1) di questa circoscrizione. Le Mesolcina sarà quindi rappresentata a Coira da 5 anzichè 4 consiglieri e il Grigioni italiano da 11 anzichè 10. Aggiungiamo che l'aumento di 8,194 abitanti nell'intero Cantone comporterà au aumento nel numero dei seggi al Gran Consiglio di 100 a 112.

IN SULL'ALBA DEL 1961.

CHIASSO — La stazione ferroviaria di Chiasso, con l'inizio del 1961, è stata promossa a " Ispezione di prima classe A " ed " ad Amministrazione merci prima classe A ". Essa sarà così classificata al massimo della graduatoria e sarà parificata alle stazioni di Basilea e Zurigo.

LOCARNO — Il Dr. Edoardo von Mayer, russo di origine e figlio del medico dello Zar, filosofo, fisico, matematico e scrittore, uno di quegli uomini sempre più rari che sanno dedicare la vita intera a un ideale di bellezza e di bontà, morto nella sua casa-museo " Elisarion " il giorno di S. Stefano, ha disposto di far dono allo Stato del Cantone Ticino di tutta la sua proprietà appartenente alla fondazione " Elisarion ". Ma l'Estinto ha voluto ricordarsi anche del Comune di Minusio, dove ormai da 45 anni risiedeva, destinandogli il giardino della villa affinchè se ne faccia un delizioso parco pubblico.

— E' in arrivo il freddo, la temperatura si è notevolmente abbassata in questi giorni. In pochissimo tempo si è passati da un clima da Costa Azzurra a quello prettamente invernale, e la colonnetta del mercurio è ormai scesa sotto lo zero.

BELLINZONA — La morte di Federico Frey, avvenuta il giorno dell'Epifania, all'età di 96 anni ha profondamente commosso la vasta cerchia di conoscenze che il decano di Bellinzona contava ormai da parecchi anni.

ROVEREDO — Nella notte di Natale, nel quartiere della Stazione di Roveredo, ignoti approfittando dell'assenza del proprietario che aveva trascorso la serata presso i suoi genitori e della sua consorte che si trovava in visita in Italia, sono penetrati forzando la porta nell'appartamento del concittadino sig. Ugo Cattaneo, impiegato alle FFS a Bellinzona, impossessandosi di una somma aggirantesi sui 3,000 franchi e scomparendo senza lasciare traccia. Il furto è stato denunciato alla Polizia che ha aperto un'inchiesta.

LUGANO — La Croce Rossa di Bellinzona ha già rivolto direttamente il suo augurio e il ringraziamento ai generosi donatori di sangue a disposizione del Centro della capitale. Le altre sezioni ticinesi della Croce Rossa svizzera si associano a tale gesto sincero di ringraziamento. In particolare Lugano che ha sempre bisogno dell'apporto di tutti, Locarno che sta rendendosi indipendente in gran parte della Svizzera interna, in virtù della gara generosa dei donatori delle valli e dei villaggi. Il Centro di Lugano rivolge il suo grazie in maniera speciale agli operai di Bodio; per l'ennesima volta le Officine del Gottardo hanno messo a disposizione la loro infermeria e offerto il ristoro di prammatica ai gruppi di donatori dei loro reparti a quelli dell'AET e della SACAC che il 7 dicembre hanno dato un'altra offerta del loro sangue prezioso.

Poncione di Vespero.

SWISS TRADING IN EFTA

The first effects of the seven-nation European Free Trade Association (EFTA) are highlighted in the Swiss Government's end-of-the-year foreign trade report submitted to Parliament. The report said that Swiss trade, with almost all its partners in the association, and particularly with Sweden, had shown a considerable increase during the first 10 months of 1960, compared with the same period of 1959.

Swiss exports to Sweden had increased to over F185m. from F157m., while imports from Sweden had risen to F140m. from F98m. Exports to Britain had also increased to F388m. from F338m., but imports from Britain had actually dropped to F470m. from F500m.

The report pointed out that Swiss trade with west Germany had also increased during the period. Swiss exports to west Germany had risen to F1,189m. from F1,003m. and imports to the record figure of F2,288m. from F1,844m.

The report noted with regret that efforts by Britain, Sweden, and Switzerland at the EFTA Ministerial Conference in Berne last October to accelerate the timetable of tariff reduction between the EFTA countries had been unsuccessful following opposition from the other four members — Norway, Denmark, Austria, and Portugal. It said this matter must now come before the forthcoming ministerial meeting of the EFTA, scheduled to take place in Geneva next February.

Swiss Industries Fair Basle 15th-25th April 1961

In 21 halls and 17 groups Swiss Industry puts its quality products on view. Information, brochure, etc., obtainable from The Swiss Embassy, 18 Montagu Place, W.1, or The Swiss Consulate, Midland Bank Bldgs., Spring Gardens, Manchester 2